

Elektronikus fűrész lítium akkumulátorral

KVS2000



Felhasználói kézikönyv



ANGOL - Az eredeti utasítások fordítása



FIGYELMEZTETÉS: A SZERSZÁM ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ ÖSSZES OLDALT ÉS AZ ILLUSZTRÁCIÓKAT.

Indice

1. Biztonsági információk	2
2. Biztonsági szimbólumok.....	Errore. Il segnalibro non è definito.
3. Általános biztonsági információk az elektromos szerszámokhoz.....	Errore. Il segnalibro non è definito.
4. Különleges biztonsági utasítások	6
5. Rendeltetésszerű használat	9
6. A funkció leírása	Errore. Il segnalibro non è definito.
7. Eszköz áttekintés	10
8. Alkatrészek listája	11
9. Műszaki adatok	12
10. Az akkumulátor töltése.....	13
11. Munkakörnyezet.....	14
12. Első összeszerelés	14
13. Kezdeti munkafolyamatok	Errore. Il segnalibro non è definito.
14. Vágási utasítások.....	Errore. Il segnalibro non è definito.
15. Tisztítás és karbantartás	Errore. Il segnalibro non è definito.
16. Tárolás.....	Errore. Il segnalibro non è definito.
17. Eltávolítás	Errore. Il segnalibro non è definito.
18. Pótalkatrészek	Errore. Il segnalibro non è definito.
19. Garancia	Errore. Il segnalibro non è definito.
20. Hibaelhárítás.....	Errore. Il segnalibro non è definito.
21. Megfelelőségi nyilatkozat	24

Biztonsági információk



Mielőtt először használná a gépet, saját és mások biztonsága érdekében olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót. Tartsa ezt a kézikönyvet biztonságos helyen, és tegye elérhetővé minden új tulajdonos számára, hogy az itt közölt információk mindig rendelkezésre álljanak.

1. Biztonsági szimbólumok

Ez a szakasz a gép használatára vonatkozó biztonsági jelzéseket tartalmazza.

1.1. Szimbólumok a kézikönyvben



Veszély szimbólum



Sérülés vagy súlyos sérülés veszélye



Forró felület



Utasítás szimbólum



Olvassa el figyelmesen a használati

útmutatót



Viseljen védőkesztyűt



Viseljen védőszemüveget



Viseljen védőcipőt

Csúszásmentes talppal



Ne használja a szerszámot eső esetén vagy nedves ágakon.



Ne dobja a háztartási hulladékba

1.2. Jelképek az akkumulátoron



Li-ion Li-ion akkumulátor, ne dobja ki a háztartási hulladékba



Ne tegye ki az akkumulátort tűznek, mert felrobbanhat.



Ne szerelje szét az akkumulátort



Az akkumulátor újratölthető és újrahasznosítható. A használt akkumulátorokat a környezet tiszteletben tartásával kell gyűjteni.

1.3. Szimbólumok az akkumulátortöltőn



Veszélyjelzés



Az akkumulátortöltőt csak beltérben használja



Biztonsági hőmérséklet-korlátozó



II. izolációs osztály



Elektromos berendezések, ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt.

2. Általános biztonsági információk az elektromos szerszámokhoz



Figyelem! Olvassa el figyelmesen ezeket a biztonsági utasításokat!

A biztonsági utasítások be nem tartása áramütést és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg az összes biztonsági utasítást a későbbi használatra.

A biztonsági utasításokban használt "elektromos szerszám" kifejezés az elektromos elosztóhálózatra csatlakoztatott vezetékes szerszámokra és a vezeték nélküli szerszámokra vonatkozik.

2.1. A munkaterület biztonsága

- Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva. A rendezetlen és sötét munkaterületek balesetveszélyesek.
- Ne használja az elektromos szerszámot gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében. Az elektromos szerszám szikrákat generálhat, amelyek gyúlékony port vagy füstöt gyújthatnak meg.
- Tartsa távol a gyerekeket és a járókelőket az elektromos szerszám használata közben, a figyelemelterelés miatt elveszítheti az irányítást a szerszám felett.

2.2. Elektromos biztonság az akkumulátortöltőhöz

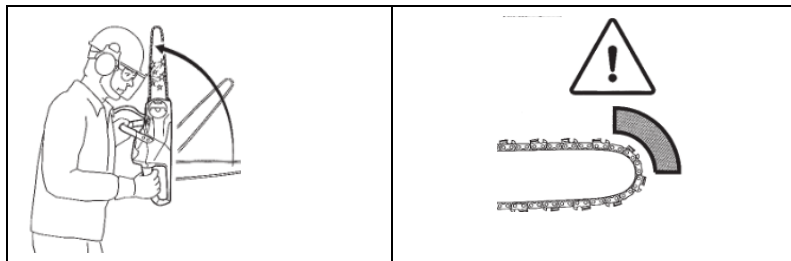
- A töltő dugaszának illeszkednie kell a konnektorhoz. Ne módosítsa a csatlakozóaljzatot. Ne módosítsa a dugót semmilyen okból. Ne használjon adaptereket, ha a szerszám dugója földelt csatlakozóval rendelkezik. A nem módosított dugók megfelelő használata kompatibilis aljzatokkal csökkenti az áramütés veszélyét.
- Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, hűtőkkel. Nagyobb az áramütés veszélye, ha a teste olyan tárgyakkal érintkezik, amelyek a földre vezetnek.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy párák körülményeknek. A töltőbe kerülő víz áramütésveszélyt okozhat.
- Ne bánjon rosszul a kábellel. Ne használja a kábelt a töltő mozgatására, húzására vagy leválasztására.
- Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott kábel növelheti az áramütés veszélyét.
- Ha a töltőt kültéren használja, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt. A

megfelelő kábel használata csökkenti az áramütés veszélyét.

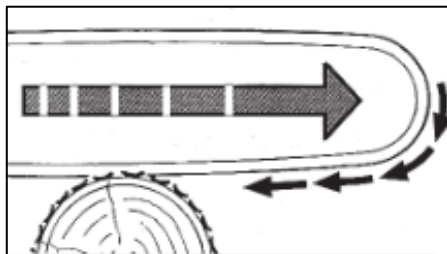
- Ha nem lehet elkerülni, hogy a töltőt párás területen használja, használjon olyan tápegységet, amely rendelkezik RCD differenciálkapcsolóval. A differenciálkapcsoló használata csökkenti az áramütés veszélyét.

2.3. A szerszámok használatára vonatkozó figyelmeztetések

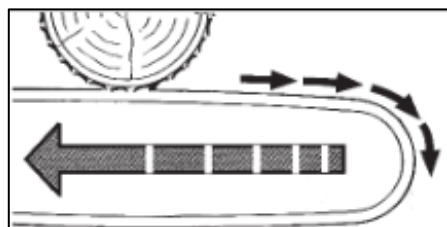
- Azoknak, akik először használnak láncfűrész, először egy állványon kell elvégezniük a szükséges vágási gyakorlatokat.
- A láncfűrész pattoghat, ha túl kemény tárgyhoz ütközik, vagy ha a láncfűrész hirtelen elakad vagy megáll.



- Ha a fűrészlapot felülről lefelé történő vágáshoz használják, a fűrész feszítési iránya ellentétes a kezelőével.



- Ha a vezetőlapot alulról felfelé történő vágáshoz használják, a fűrész tolási iránya a kezelő felé mutat.



- Ne terhelje túl a szerszámot, a célnak megfelelő szerszám kiválasztása biztonságosabbá és hatékonyabbá teszi a munkát.
- Ne használja a szerszámot, ha a kapcsoló nem működik megfelelően. A szerszámot meg kell javítani, ha a kapcsoló nem működik megfelelően.
- A beállítások, javítások elvégzése és a szerszám elrakása előtt válassza le az akkumulátort a szerszámról. Ez csökkenti a szerszám véletlen alkalmazásának kockázatát.
- Tartsa távol a szerszámot a gyermekektől, ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik nem rendelkeznek a szerszám használatára vonatkozó képzettséggel.

- Szerszámkarbantartás elvégzése. Ellenőrizze a szerszámot és a mozgó alkatrészeket, a sérült alkatrészek baleseteket és sérüléseket okozhatnak. A szerszám megfelelő karbantartása csökkentheti a balesetek kockázatát.
- Tartsa tisztán és rendszeresen olajozza a láncot. Ezáltal a szerszám jobban irányíthatóvá válik, és csökken a szerszám blokkolásának kockázata.
- Ne működtesse a láncfűrészét vállmagasság felett.
- A szerszám használata előtt olvassa el a kézikönyvet, a balesetek elkerülése érdekében válassza ki helyesen a szerszámot és a tartozékokat.

2.4. Az akkumulátoros szerszámok használatára vonatkozó figyelmeztetések

- Csak a gyártó által megadott töltőt használjon. Az akkumulátortöltők használata károsíthatja az akkumulátort, valamint tűz- és robbanásveszélyt okozhat.
- A szerszámot kizárólag az eredeti akkumulátorral való használatra tervezték. Más akkumulátorok használata károsíthatja a szerszámot és növelheti a sérülésveszélyt.
- Az akkumulátort fémrészekről (például érméktől, gemkapcsoktól, szögektől, csavaroktól) távol kell tárolni. A rövidzárlat tüzet okozhat.
- A helytelen használat az akkumulátor szivárgását okozhatja. A folyadékkal való érintkezés esetén alaposan mossa le vízzel, és forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból szivárgó folyadék sérülést és égési sérüléseket okozhat.

2.5. Személyes biztonság

- Az eszköz használata közben koncentráljon, ne vonja el a figyelmét, használja a józan eszt. Ne használja a szerszámot, ha túl fáradt, vagy gyógyszer, kábítószer, alkohol vagy más anyag hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos személyi sérülést okozhat.
- A személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében használja a jelen kézikönyvben feltüntetett egyéni védőfelszereléseket (kesztyű, szemüveg, védőszemüveg, megfelelő cipő vagy csizma, sisak).
- Ha a szerszámot úgy viszi, hogy az ujja a ravaszon van, az véletlenszerű működés veszélyét okozhatja.
- A kapcsoló bekapcsolása előtt távolítsa el az összes javítókulcsot és szerszámot. A mozgó alkatrészekhez csatlakozó kulcs személyi sérülést okozhat.
- Ne legyen kiegyensúlyozatlan. Minden helyzetben tartsa fenn a test helyes egyensúlyát. Ez lehetővé teszi a szerszám jobb irányítását váratlan helyzetek esetén.
- Használja megfelelő ruházatban. Ne használja laza ruházatban vagy ékszerekkel. Tartsa távol a ruhákat, kesztyűket és a haját a mozgó alkatrészekről, hogy megakadályozza azok beakadását.

3. Különleges biztonsági utasítások

3.1. A láncfűrészekre vonatkozó különleges biztonsági utasítások

- Tartson a járókelők és más személyek számára legalább 1,5 m-es biztonsági távolságot, ne mozgassa a szerszámot, amíg a lánc mozog. Tartson minden testrészét legalább 15 cm távolságra a lánctól. A szerszám gondos használatával elkerülhető a sérülés.
- Csak akkor kezelje a szerszámot, ha a lánc megállt. A sérülésveszély csökkentése érdekében tárolás

közben védje a láncot.

- A láncfűrész markolatának hátsó részét jobb kézzel, az első markolatot pedig bal kézzel fogja, különben nagyobb lehet a személyi sérülés veszélye.
- A láncfűrész csak a fent leírtak szerint vegye fel, mert használat közben a lánc érintkezhet elektromos vezetékekkel, és áramütést okozhat, ha a keze fém alkatrészekkel érintkezik.
- Viseljen védőszemüveget és hallásvédőt. További védőfelszerelések használata ajánlott a fej, a kéz, a láb és a lábak számára. A teljes védőruházat csökkenti a repülő törmelék vagy a láncsal való véletlen érintkezés okozta személyi sérüléseket.

- A láncfűrész bekapcsolása előtt ügyeljen arra, hogy szilárdan, biztonságos és sima felületen álljon. Csúszós vagy instabil felületek, például lépcsők esetén a láncfűrész elveszítheti egyensúlyát vagy irányíthatóságát.
- Vigyázzon, hogy a vékony anyagok a bokrok vagy kis fák vágásakor elakadhatnak a láncban, és megüthetik a kezelőt.
- Ne használja a láncfűrész a rendeltetésétől eltérő célra. Például ne használja a láncfűrész műanyag, kő vagy nem fa építőanyagok vágására. A láncfűrész rendeltetésétől eltérő célra történő használata kockázatokat rejt magában a kezelő számára.
- Vágás közben, ha a rúd feje hozzáér egy tárgyhoz és összenyomja a láncot, pattogás léphet fel.
- Ne hagyatkozzon kizárólag a láncfűrészre szerelt biztonsági berendezésekre.
- Számos intézkedést kell hozni a balesetek és személyi sérülések megelőzése érdekében a műveletek során.
- A hirtelen pattogások elkerülése érdekében tartsa erősen a fűrész. Állítsa be a test és a karok helyzetét a pattogás elkerülése érdekében. A kezelő a szükséges óvintézkedések betartásával szabályozhatja a visszapattanó erőt.
- Ne nyújtsa ki túlságosan a karját vágás közben, és ne tartsa a szerszámot a vállánál magasabban.
- Csak a gyártó által meghatározott csere rudakat és láncokat használjon. A rudak vagy láncok nem megfelelő cseréje a lánc törését és/vagy visszapattanását okozhatja.

3.2. Altre istruzioni di sicurezza



Használjon megfelelő ruházatot,
használjon csúszásmentes talpú
védőcipőt.



Használjon védőkesztyűt.



Használjon védőszemüveget

- Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket, amelyek beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- Figyeljen oda, ne hagyja magát elterelni, használja a józan ésszt a szerszám használatakor. Ne használja a szerszámot, ha túlzottan fáradt, vagy kábítószer, drog, alkohol vagy más anyag hatása alatt áll.
- Esős időben ne használja a láncfűrész.
- A szerszámot ágak metszésére tervezték, ne használja keményfán vagy más tárgyakon.
- Ne próbálja meg a láncot kioldani, ha a szerszám blokkolva van, mielőtt kikapcsolja a szerszámot.
- A metszés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e rejtett tárgyak és kábelek az ágak között.

- Használat közben mindkét kezével erősen fogja meg a szerszámot, és tartsa a láncot legalább 15 cm távolságra a test többi részétől.
- A tűz- vagy robbanásveszély elkerülése érdekében ne használja a szerszámot gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében.
- A lánc kopását rendszeresen ellenőrizni kell. A rossz állapotban lévő láncsal és/vagy rúddal történő használatból eredő károokra a garancia nem terjed ki.
- Ne próbálja meg saját maga megjavítani a szerszámot, javítási igény esetén mindig vigye a szerszámot szervizközpontokba. Minden olyan javítási és karbantartási műveletet, amely nem szerepel ebben a kézikönyvben, a szervizközpontnak kell elvégeznie.

3.3. Különleges biztonsági utasítások az akkumulátoros szerszámokhoz

- A töltőt beltéri használatra tervezték. A töltési műveleteket beltérben kell elvégezni.
- A töltő tisztítása előtt vegye ki az akkumulátort, hogy elkerülje a sérüléseket és az áramütés veszélyét.
- Ne tegye ki az akkumulátort a napnak vagy erős fénynek. Ne tegye forró felületekkel érintkezésbe. Ez az akkumulátor felrobbanását okozhatja.
- A töltés megkezdése előtt hagyja az akkumulátort teljesen kihűlni.
- A személyi sérülések elkerülése érdekében ne szedje szét és ne sértse meg az akkumulátort.

3.4. Az akkumulátortöltő helyes használata

- Az akkumulátortöltőt csak újratölthető akkumulátorokkal használja. Ellenkező esetben tüzet és robbanást okozhat. Csak az eredeti akkumulátortöltőt használja.
- Minden használat előtt ellenőrizze a töltőt, a kábelt és a csatlakozót. Ha megsérült, kérjen javítást vagy cserét a szervizközpontban. Ne használjon sérült töltőket. Ne próbálja megjavítani a sérült töltőket a szerszám biztonsága érdekében.
- Ellenőrizze, hogy a töltő feszültsége megegyezik-e az akkumulátor feszültségével, különben személyi sérülést okozhat.
- Tartsa a töltőt tisztán, párás környezettől és esőtől távol. Ne használja a töltőt kültéren: a szennyeződés és a víz károsíthatja a töltőt és személyi sérülést okozhat.
- A töltőt eredeti akkumulátorokkal való használatra tervezték, ellenkező esetben tűz- vagy robbanásveszélyt okozhat.
- A sérülésveszély csökkentése érdekében ne használjon sérült töltőket.
- Ne használja a töltőt gyúlékony felületeken (pl. papír).
- Az akkumulátor az első használat során nem töltődik fel teljesen, az első használat előtt 3/4 órán át kell tölteni.
- A normál töltési idő 3/4 óra (2 teljesen lemerült akkumulátor töltési ideje), ne töltse túl sokáig az akkumulátort, hogy elkerülje annak károsodását.
- A töltő három kimenettel rendelkezik, így egyszerre akár 3 akkumulátor töltése is lehetséges. A töltési idő arányos a csatlakoztatott akkumulátorok számával és töltöttségi állapotával. A töltési időt a LED kijelző segítségével felügyelheti (piros fény töltés alatt, zöld fény töltés vége).

3.5. Figyelem (fennmaradó kockázatok)

A következő kockázatok elkerülése érdekében használja óvatosan a szerszámot:

- Éles élek által okozott vágások és sebek
- Hosszú ideig tartó vagy helytelen helyzetben történő használata hosszú távon károsíthatja a

szervezetet.



Figyelem!

A készülék elektromágneses hullámokat termelhet, és zavarhatja az elektromedicinális eszközöket. Ajánlott orvoshoz fordulni, mielőtt ezt az eszközt elektromedicinális eszközökkel együtt használná.



Figyelem!

Ne érintse meg a láncot, amikor az akkumulátor a szerszámon van.
Tartson legalább 15 cm távolságot a lánc és a test bármely része között.
A járókelők és más személyek legalább 1,5 méteres távolságot tartsanak.



Figyelem!

Bizonyos helyzetekben a lánc és a fogantyú magas hőmérsékletet érhet el. Javasoljuk, hogy a szerszámot óvatosan, védőkesztyűben kezelje.

Zaj- és rezgésmérések:

Hangnyomásszint: < 70 dB(A) Maximális rezgés használat közben: < 2,5 m/s²

3.6. Szerszám biztonsági követelmények

A láncfűrész akkor biztonságos, ha megfelel a következő követelményeknek:

1. A lánc nem sérült
2. A lánc feszessége megfelelő
3. A rúd nem deformálódik
4. A rúdnyílás sértetlen
5. A láncfűrész tiszta és száraz
6. A fogantyú és a második fogantyú sértetlen
7. A biztonsági kapcsoló és a ravasz megfelelően működik
8. A vezérlőáramkör megfelelően működik, és nem módosították.
9. A kenés megfelelően működik
10. A kerék és a lánc közötti fogak részének mélysége nem haladja meg a 0,5 mm-t.
11. A rúd és a lánc a jelen kézikönyvben meghatározottak szerint van összeszerelve.
12. A felhasznált tartozékok megfelelőek és eredetiek
13. Az olajsapka megfelelően zárva van

4. Rendeltetés szerű használat

A szerszámot kizárólag ágak metszésére tervezték.

A jelzettől eltérő használat károsíthatja a szerszámot és veszélyeket okozhat.

A szerszámot csak felnőttek számára tervezték, ne használja esős időben, illetve nedves növényeken vagy bokrokon való munkavégzéshez.

A gyártó nem vállal felelősséget a jelen kézikönyvben foglalt utasítások be nem tartása miatt bekövetkezett károkért.



A szerszám használata előtt ellenőrizze a lánc megfelelő feszességét és élezését.

A nem élezett és/vagy nem megfelelően feszített lánc használata által okozott károokra a garancia nem terjed ki.

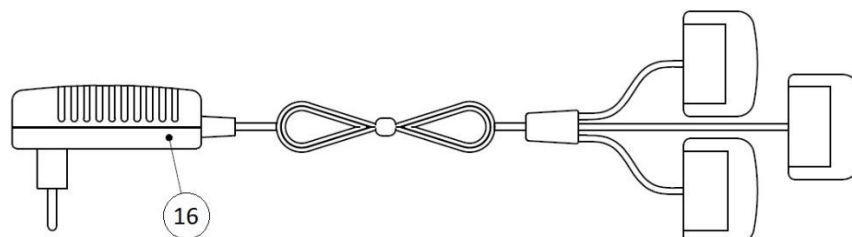
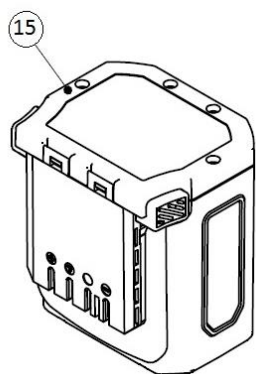
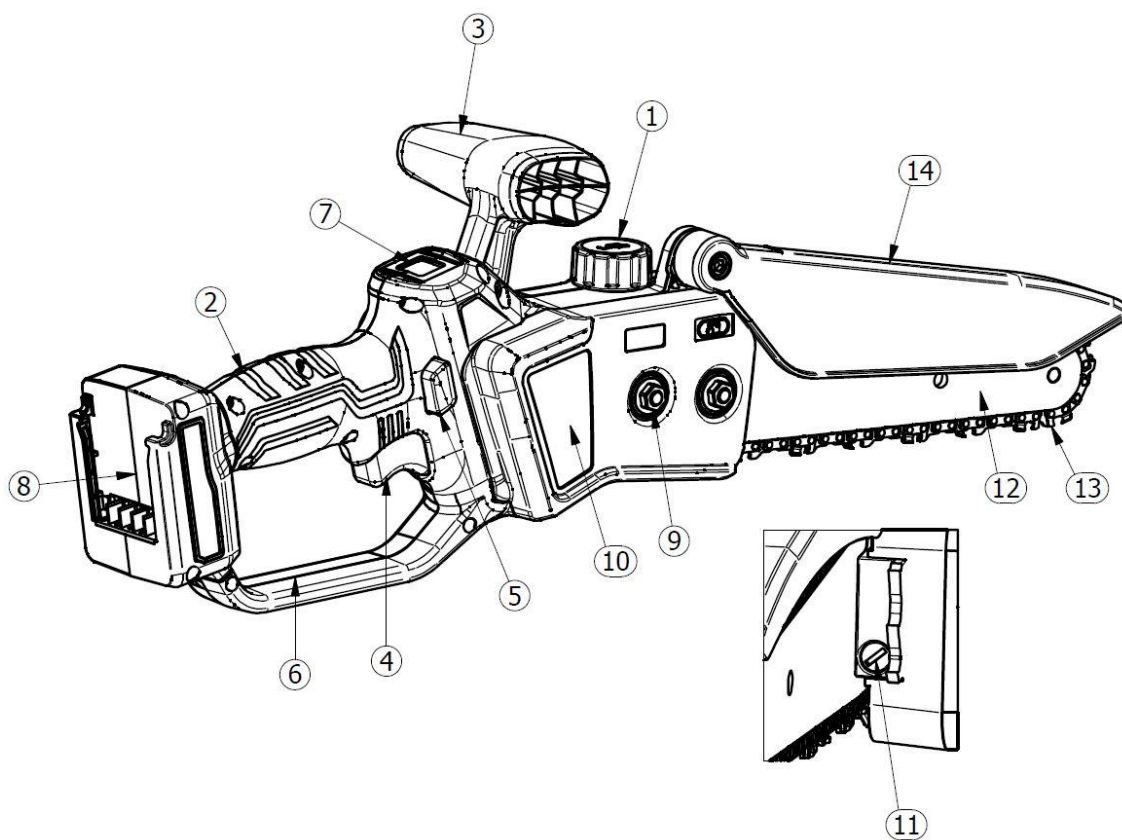
5. A jellemzők leírása

A szerszám alkalmas ágak metszésére és kis átmérőjű fák vágására. Kétkezes használatot tesz lehetővé a dupla nyélnek köszönhetően, amely lehetővé teszi a biztonságos munkavégzést. Javasoljuk, hogy tartsa be a jelen használati útmutatóban szereplő figyelmeztetéseket.

Veszély vagy meghibásodás esetén engedje el a kioldó gombot, a lánc megáll a sérülések vagy sérülések elkerülése érdekében.

6. Az eszköz áttekintése

- | | |
|-------------------------|------------------------------------|
| 1) Olajteknő | 9) Rögzítőanya |
| 2) Jobb oldali fogantyú | 10) Fogaskerékfedél |
| 3) Bal oldali fogantyú | 11) Láncfeszítés beállítási csavar |
| 4) Trigger | 12) Bar |
| 5) Biztonsági kapcsoló | 13) Lánc |
| 6) Kézvédelem | 14) Láncvédelem |
| 7) Megjelenítés | 15) Akkumulátor |
| 8) Az akkumulátor helye | 16) 3 módú akkumulátortöltő |

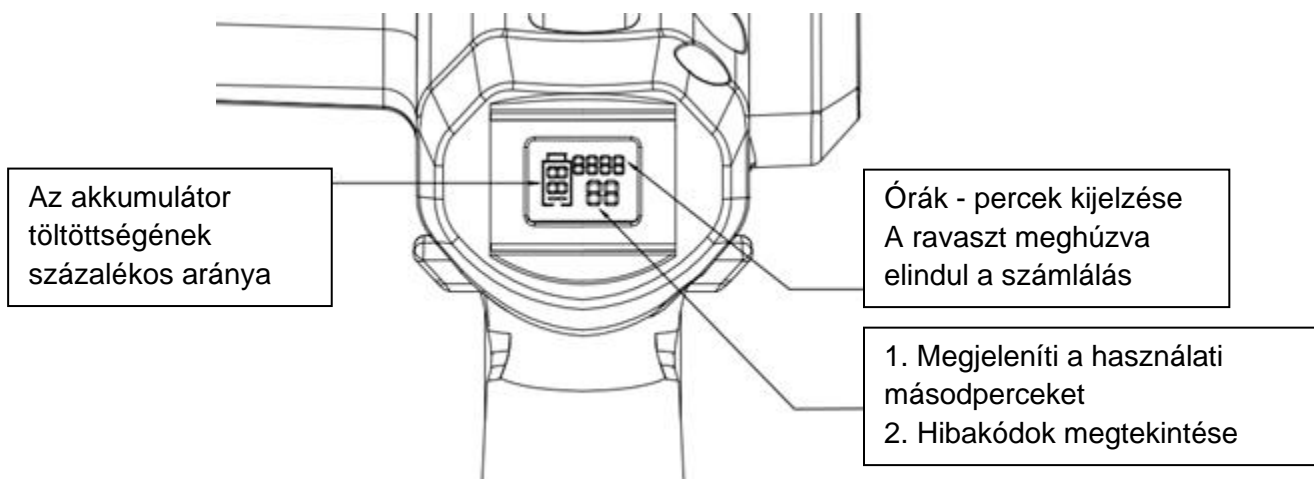


7. Az összetevők listája

Óvatosan nyissa ki a csomagolást, és ellenőrizze az alább felsorolt összes alkatrészt:

- LánCFűrész
- 2 elem
- Akkumulátor töltő
- szerszámoszláda
- pultfedél
- felhasználói kézikönyv

7.1. Megjelenítés



Megjelenített kód	Leírás	
E2	Túlfeszültség / alulfeszültség hiba	Lassú villogás
E3	Indítási hiba	Lassú villogás
E3	Túlfeszültség hiba	Gyors villogás
E5	NTC nyitott / rövidzárlat hiba	Lassú villogás
E6	A mosfet túlzott hőmérséklete	Lassú villogás

Megjegyzés: Ha a hiba nem tisztázódik, forduljon a szervizközpontoz.

8. Műszaki specifikációk

Elektronikus fűrész lítium akkumulátorral		
1	Maximális vágási méretek	160 mm
2	Láncsebesség	11,2 m/s
3	Rúdhossz	20,0 cm - 8"
4	Lánc	1/4 x 1,1 - 47 szem
5	Láncfeszítés beállítása	Kézi
6	Kenés	Automatikus
7	Megjelenítés vizualizáció	Akkumulátor töltő Munkaidő
8	Motor	Kefe nélküli
9	Névleges feszültség	DC 21,6V
10	Névleges teljesítmény	600 W
11	Láncfűrész méretek	48 x 12 x 12 cm
12	Tömeg akkumulátor nélkül	1,4 kg
13	Tömeg akkumulátorral	1,9 kg

Akkumulátor (lítium-ion)		
1	Kapacitás	4,0 Ah
2	Feszültség	21,6V
3	Teljesítmény	86,4 Wh
4	Az akkumulátor súlya	0,5kg
Caricabatteria		
1	Tápfeszültség	100-240V AC ,50-60Hz
2	Kimeneti feszültség	DC21V
3	Töltési áram	1,4A
4	Védelmi osztály	II
5	Töltési idő	4 h

9. Az akkumulátor töltése



Ne tegye ki az akkumulátort szélsőséges körülményeknek, például túlzott hőmérsékletnek vagy ütéseknek. Az akkumulátor anyagának elvesztése sérülést okozhat.



A töltés megkezdése előtt válassza le az akkumulátort a szerszámról.



Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor száraz és tiszta, mielőtt elkezdené a töltést.

- Az első használat előtt győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen feltöltődött.
- Az akkumulátor vásárláskor nincs teljesen feltöltve, az első használat előtt töltse fel 3-4 órán keresztül.
- Az akkumulátor töltése előtt ellenőrizze a hátralévő töltöttséget a kijelzőn.
- Az akkumulátort ki kell cserélni, ha az élettartama kezd elégtelenné válni. Csak a gyártó által szállított eredeti akkumulátorokat használja.
- Az egyes fázisok során tartsa be a biztonsági és környezetvédelmi irányelveket.

9.1. Az akkumulátor töltési eljárása

- Töltés beltérben, + 10 °C és 22 °C közötti hőmérsékleten.
- A háromutas akkumulátortöltő lehetővé teszi a két mellékelt akkumulátor egyidejű feltöltését.
- A töltés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a töltő és az akkumulátor jellemzői összhangban vannak.
- A töltőn lévő piros LED jelzi, hogy az akkumulátor töltődik, a zöld LED jelzi, hogy teljesen feltöltött. A töltési idő hozzávetőlegesen 3-4 óra (2 teljesen lemerült akkumulátor egyidejű töltési ideje), ne tartsa az akkumulátorokat a szükségesnél hosszabb ideig csatlakoztatva, mert megsérülhetnek.

- A töltő háromféleképpen működik, egyszerre akár 3 akkumulátort is lehet tölteni. A töltési idő arányos a csatlakoztatott akkumulátorok számával és töltöttségi állapotával. A töltési időt a LED-kijelző segítségével követheti nyomon (piros fény töltés alatt, zöld fény töltés vége).
- A töltés befejezése után húzza ki az akkumulátortöltő csatlakozóit az akkumulátorokból.
- Ügyeljen arra, hogy az akkumulátort legalább 3 havonta töltsse fel, ha nem használja. Ne tárolja a gépet csatlakoztatott akkumulátorral.

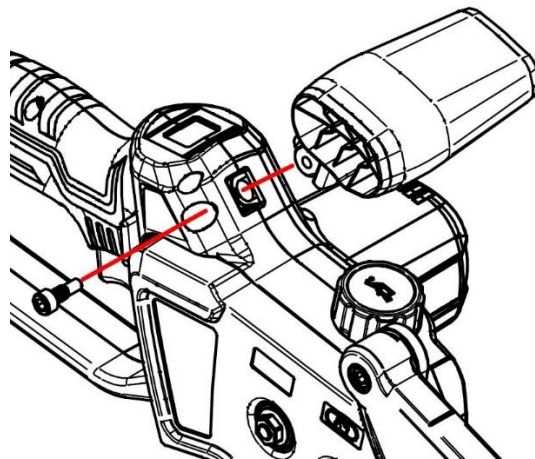
10.Munkakörnyezet

- Tartsa a hőmérsékletet 10 °C és 22 °C között a töltési fázisban és 0 °C és 45 °C között a használat során.
- Használat közben a szerszám hőmérsékletét 0 °C és 60 °C között tartsa.
- Ne használja robbanásveszélyes környezetben vagy gyúlékony anyagok vagy folyadékok közelében.
- Ne használja esős időben vagy nedves ágakon.

11.Kezdeti összeszerelés

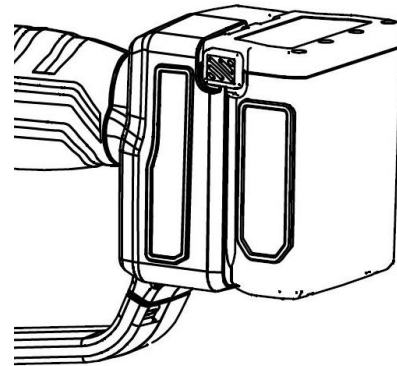
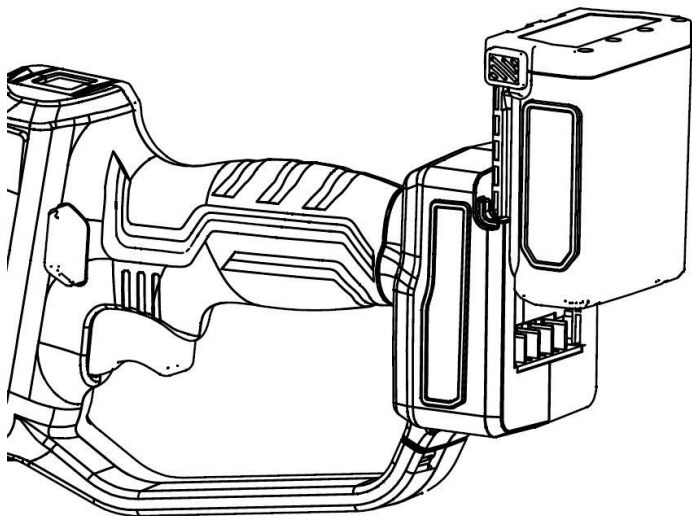
A láncfűrész használatra kész, az akkumulátor behelyezése előtt ellenőrizze a következő pontokat:

- Ellenőrizze, hogy a láncfűrész és az akkumulátorok tiszták és szárazak-e.
- Szerelje össze a bal oldali fogantyút



- Ellenőrizze a láncfeszességet. Ha túl lassú vagy túl feszes, járjon el a 15.4. bekezdésben leírtak szerint.
- Töltsse fel az olajtartályt a 15.5. bekezdésben meghatározottak szerint.
- Ellenőrizze, hogy a két reteszelőanya megfelelően van-e becsavarva.
- Ellenőrizze, hogy a láncfedél rugója megfelelően működik-e.

Helyezze be az akkumulátort a láncfűrész speciális helyére, amíg az be nem kattann, és ellenőrizze, hogy be van-e reteszelve.



12. Korai munkafolyamatok



A szerszám használata előtt viseljen megfelelő kesztyűt és ruházatot. Munka előtt ellenőrizze a szerszámot, és győződjön meg a kapcsoló helyes működéséről. A láncnak meg kell állnia, amikor a kioldót elengedik. Ne használja a láncfűrész, ha a kapcsoló meghibásodik. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor feszültsége megfelel-e a szerszám feszültségének.



A motor leáll, amikor a ravaszt elengedik, de a lánc még néhány másodpercig a tehetetlensége miatt tovább mozog. Ne érintse meg a láncot mozgás közben, hogy elkerülje a sérülés vagy sérülés veszélyét.

- Mindkét kezével tartsa erősen a fűrész.
- Győződjön meg róla, hogy a lánc és a rúd nem érintkeznek semmilyen tárggyal.
- Nyomja meg a hüvelykujjával a biztosító gombot a ravasz kioldásához.
- Nyomja le teljesen a ravaszt, a gép elindul.
- Ne lépje túl a vágási méreteket, hogy megóvja a fűrész és az akkumulátort az esetleges sérülésektől.
- Ne vágja le a műszaki leírásban megadottnál nagyobb ágakat.
- Engedje el a ravaszt, ha a lánc blokkolva van, a motor leáll.

Figyelmeztetés: elakadt lánc esetén, mielőtt beavatkozna, engedje el a kioldót és vegye ki az akkumulátort.

13. Vágási utasítások



Használjon megfelelő ruházatot, használjon csúszásmentes talpú védőcipőt.



Használjon védőkesztyűt



Használjon védőszemüveget



Vágás és súlyos sérülés veszélye



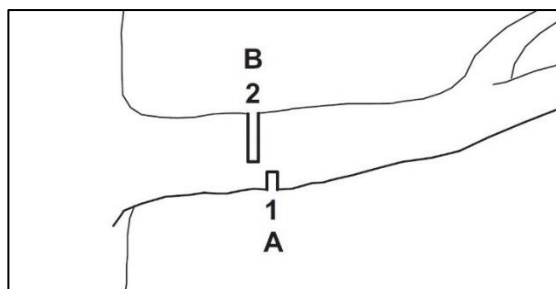
Figyelem!

Bizonyos helyzetekben a lánc és a fogantyú magas hőmérsékletet érhet el. Javasoljuk, hogy a láncfűrészét óvatosan, védőkesztyűben kezelje.

Figyelem!

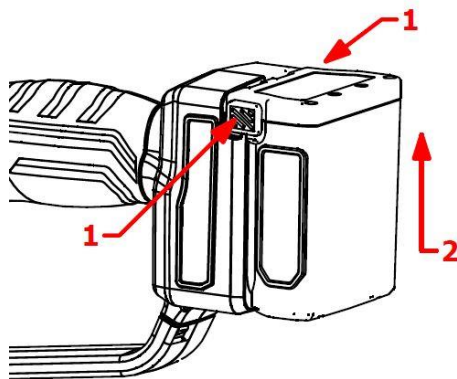
Ha a vágandó ág feszült, a fűrészrúd beszorulhat, és a felhasználó elveszítheti uralmát a fűrész felett, ami súlyos sérülést okozhat.

Ezért először végezzen egy könnyítő vágást (1) a nyomóoldalon (A), majd egy keresztvágást (2) a húzóoldalon (B).



- A láncfűrész mindig teljes sebességgel járjon.
- Ne vágjon a rúd végével.
- Tartsa a sávot függőlegesen.
- Folyamatosan ellenőrizze, hogy a kenés megfelelően működik-e.
- Miközben a láncfűrész az egyik ágról a másikra mozgatja, a lánc megállításához engedje el a ravaszt.
- A szerszám használata közben a test minden más testrészét tartsa legalább 15 cm távolságra a lánctól.
- Tartson a járókelők és más személyek számára legalább 1,5 m távolságot.
- Ne használja a szerszámot esőben vagy párás környezetben.
- Használat után vegye ki az akkumulátort a láncfűrészből.

- Ha 10 percig nem használják, a láncfűrész automatikusan kikapcsol.



Figyelmeztetés: nehéz vágás esetén ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét, valamint a lánc megfelelő élezését és feszességét.

14. Tisztítás és karbantartás



A javítandó szerszámokat a szervizközpontba kell vinni. Az eredeti alkatrészek használata biztosítja a szerszám helyes és biztonságos működését.



A szerszám ellenőrzése, karbantartása, javítása vagy tisztítása előtt húzza ki az akkumulátort a szerszámból, hogy elkerülje a szerszám véletlen bekapcsolásának veszélyét.



Figyelem!

Bizonyos helyzetekben a lánc és a fogantyú magas hőmérsékletet érhet el. Javasoljuk, hogy a láncfűrészét óvatosan, védőkesztyűben kezelje.



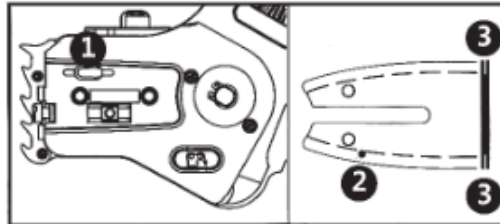
A láncon végzett műveletek előtt viseljen védőkesztyűt.

Figyelem!

Minden karbantartási vagy tisztítási művelet előtt vegye ki az akkumulátort a láncfűrészéből. A véletlen indítás súlyos sérülést okozhat.

Az eszköz gyakori ellenőrzése biztonságossá és megbízhatóvá teszi azt.

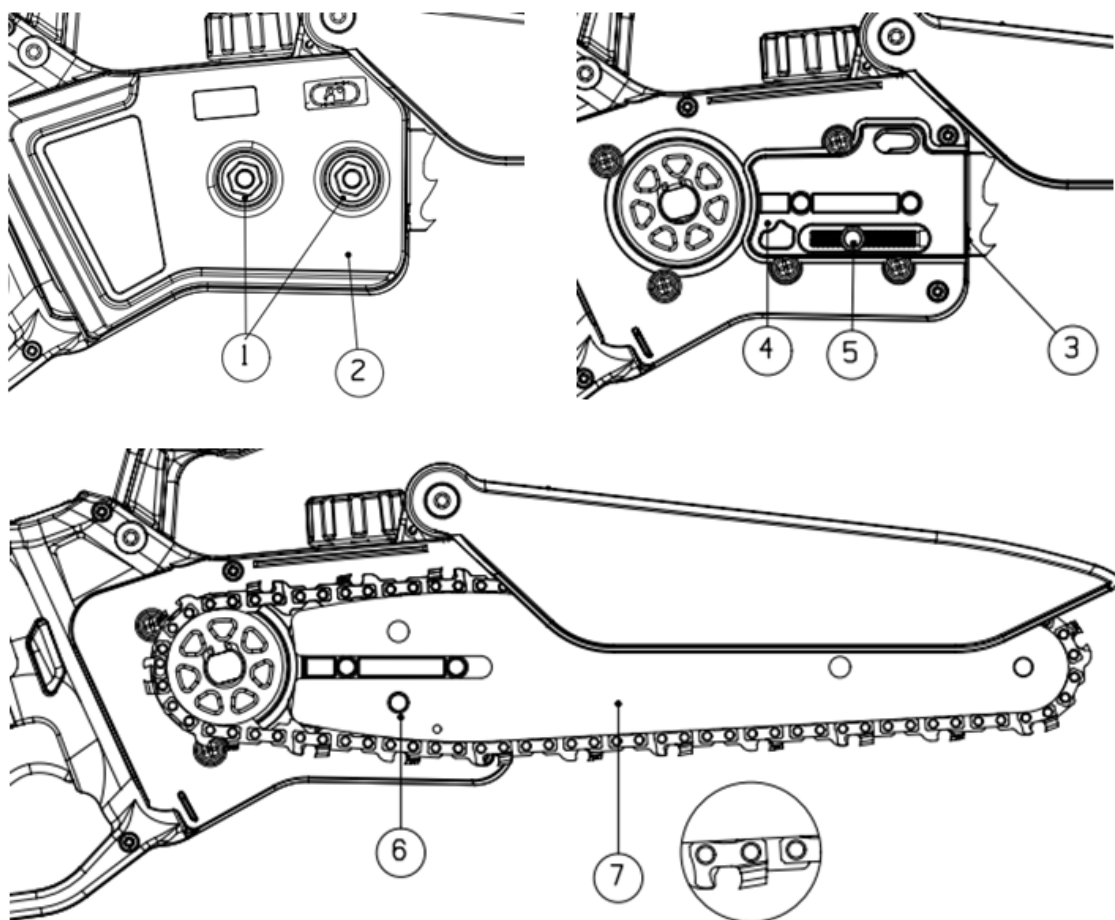
- Tartsa tisztán a fogantyút, a motor szellőzőberendezéseit, a szerszám tisztításához használjon ruhát. Ne használjon tisztítószerket a szerszám tisztításához, hogy elkerülje a felületek károsodását.
- Tisztítsa meg a láncfűrész testét nedves ruhával.
- Távolítsa el a fogaskerék védőburkolatot.
- Tisztítsa meg a fogaskerék és a test környékét nedves ruhával.
- Távolítsa el a rudat és a láncot a 15.2. szakaszban leírtak szerint.
- Tisztítsa meg az olajkivezető nyílást (1), az olajbevezető nyílást (2) és a hátsó rúdnyílást (3) puha kefével.



- Tisztítsa meg a láncot puha kefével.
- Szerelje össze ismét a rudat, a láncot és a fedelet a 15.3. szakaszban leírtak szerint.

14.1. Karbantartás

Az általános karbantartás, tisztítás, kenés és a lánc és/vagy a láncléc cseréje a láncfűrész szétszerelését és összeszerelését igényli.



14.2. Lánc és rúd szétszerelése

- Húzza ki az akkumulátort a láncfűrészből.
- A mellékelt imbuszkulccsal csavarja ki a két rögzítőanyát ① és vegye le a fedelet ②.
- Csavarja ki a láncfeszesség-állító csavart ③ a feszítés lazításához.
- Vegye le a láncot és a rudat.

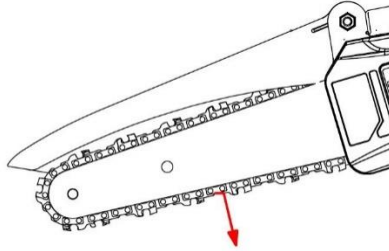
14.3. Lánc- és rúdszerelvény

- Húzza ki az akkumulátort a láncfűrészből.
- Állítsa be a feszességállító csavart ③, helyezze a rudat a láncfűrész testére ④, és helyezze be a vezetőlemez rögzítő oszlopát ⑤ a rúdon lévő ⑥ rögzítőfuratba.
- Lehetőség van a rúd elülső vagy hátsó részének használatára.
- Helyezze be a láncot a rúdnyílásba, és nézze meg a fogaskerékfedélen lévő nyilat, hogy megértse a lánc helyes irányát.
- Szerelje össze a fogaskerékfedelet, és húzza meg a két rögzítőanyát ①.

14.4. Láncfeszültség

A láncfűrész használata közben a lánc túlmelegszik és meggyúlhat. Szükség esetén állítsa be a láncfeszességet az alábbiakban megadottak szerint.

- Húzza ki az akkumulátort a láncfűrészről.
- A mellékelt imbuszkulccsal enyhén lazítsa meg a két rögzítőanyát ①.
- Csavarja (a feszesség növeléséhez) vagy csavarja ki (a feszesség csökkentéséhez) a láncfeszesség-állító csavart ③.
- A védőkesztyű segítségével húzza le a láncot, és ellenőrizze, hogy a lánc vezető láncszemei a rúd alsó részén a magasság felénél még láthatóak-e.



- Ha a vezető láncszemek teljesen láthatóak a lánc lehúzásakor, vagy ha egyáltalán nem látszanak, az azt jelenti, hogy a lánc feszítése nem megfelelő.
- Ismétlje meg a beállítást.
- Helyezze a fedelet ② a helyére, és húzza meg a két rögzítőanyát ①.

Figyelem!

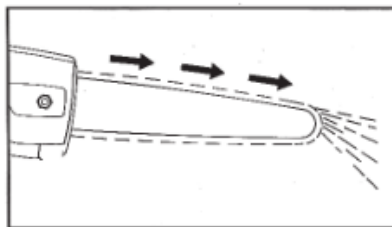
A lánchajtást nem a felhasználónak kell szétszerelnie, hanem egy erre szakosodott szervizközpontnak. Ha a lánc fogaskereke megsérült, ne használja a láncfűrész, és vigye el egy szakszervizbe.

14.5. Kenés

A láncfűrész automata olajszivattyúval van felszerelve, amely lehetővé teszi a lánc kenését és hűtését. Az olajtartály feltöltéséhez kövesse az utasításokat.

- Húzza ki az akkumulátort a láncfűrészről.
- Helyezze a láncfűrész vízszintes helyzetbe úgy, hogy az olajsapka felfelé nézzen.
- Tisztítsa meg az olajsapkát, a tartályt és a környezetet nedves ruhával.
- Csavarja le az olajsapkát, és vegye le.
- Töltse fel a tartályt a megfelelő szintig, és akadályozza meg, hogy túlcorduljon.
- Erősen csavarja be az olajsapkát.

Az olajszivattyú helyes működésének ellenőrzéséhez kapcsolja be a láncfűrész, és ellenőrizze, hogy a talajon nem maradnak-e olajnyomok.



Ha nincs nyoma olajnak, ellenőrizze, hogy feltöltötte-e a tartályt.

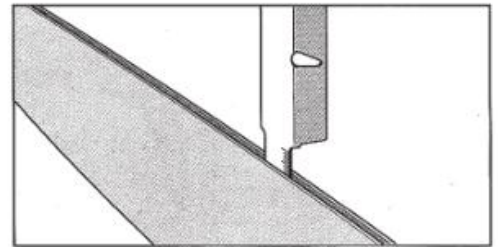
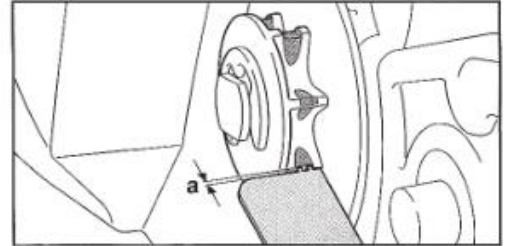
Ha a teli tartályban nincs nyoma olajnak, forduljon a szervizközponthoz.

Figyelem!

Ne használja a láncfűrész, ha az olajszivattyú nem működik megfelelően.

Fogaskerék és rúd ellenőrzése

- Húzza ki az akkumulátort a láncfűrészből.
- A mellékelt imbuszkulccsal csavarja ki a két rögzítőanyát ① és vegye le a fedelet ②.
- Vegye le a láncot és a rudat.
- Mérje meg a lánc horony mélységét egy mélységmérővel.
- Ha a horony mélysége meghaladja a 0,5 mm-t, ne használja a láncfűrész, és forduljon a szervizközponthoz a lánc fogaskerék cseréje érdekében.
- Mérje meg a láncnyílás fogaskerekének mélységét mélységmérővel.
- Ha a mélység kisebb, mint 1,1 mm, ha a rúd sérült vagy a rés deformálódott, cserélje ki a rudat, hogy elkerülje a lánc és a láncfűrész károsodását.



15. Tárolás

A legfontosabb dolog, amit a láncfűrész tárolása előtt szem előtt kell tartania, a lítium-ion akkumulátor.

Győződjön meg róla, hogy az akkumulátorok teljesen feltöltöttek.

Ha az akkumulátort hosszú ideig alacsony töltöttség mellett tárolja, az károsítja az akkumulátort és érvényteleníti a garanciát.

- 1) Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen feltöltött.
- 2) Kerülje a készülék rendkívül meleg vagy hideg környezetben történő tárolását.
- 3) Ha a készüléket hosszabb ideig nem fogja használni, kérjük, vegye ki az akkumulátort, mielőtt tárolja.
- 4) Az akkumulátorokat és töltőket biztonságos helyen kell elhelyezni, hogy megakadályozzák a hó, por és nedvesség bejutását.
- 5) Az akkumulátorokat száraz környezetben kell tárolni.

Javasolt tárolási hőmérséklet:


kevesebb mint 1 hónap	-20°C ~ +60°C
Kevesebb mint 6 hónap	-10°C ~ +35°C
Több mint 6 hónap	0°C ~ +30°C

- Az akkumulátort legalább 1,5 m távolságban kell tartani az esetlegesen gyúlékony anyagoktól.
- A megfelelő karbantartás érdekében tárolás előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort. Hosszú használaton kívüli időszakokban legalább 4 havonta egyszer töltsse fel.

16. Eltávolítás

- Vegye ki az akkumulátort a szerszámból; ártalmatlanítsa az akkumulátort, a szerszámot, a tartozékokat és a csomagolást az anyag típusnak megfelelően.



-  Ne dobja el a szerszámot a háztartási hulladékkal együtt
- - Vigye a szerszámot egy hulladékgyűjtő központba. A fém- és műanyag alkatrészek újrahasznosíthatók. Részletesebb információkért forduljon a szervizközponthoz.



- **LI-ION** Ne dobja az akkumulátort a háztartási hulladékba, ne égesse el, ne merítse vízbe. Gáz vagy folyadék szivárgása esetén az akkumulátor környezet- és egészségkárosodást okozhat.
- Mielőtt az akkumulátort kidobja, ürítse ki teljesen. A rövidzárlatok elkerülése érdekében ajánlott a pólusokat ragasztószalaggal letakarni. Ne szerelje szét az akkumulátort.
- Az akkumulátorokat a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Az akkumulátort hulladékgyűjtő központba kell vinni és környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Részletes információkért forduljon a helyi hulladékkezelő irodákhoz vagy szervizközpontunkhoz.
- A levágott ágakat a kijelölt tárolókban kell elhelyezni. Ne dobja ki őket a háztartási hulladékkal együtt.

17. Pótalkatrészek

A gyártó kiváló minőségű eredeti pótalkatrészeket tud szállítani:

- Akkumulátorok
- Akkumulátor töltők
- Láncok

Szükség esetén vegye fel velünk a kapcsolatot.

18. Garancia

A garancia magánfelhasználók esetében 24 hónapot, professzionális felhasználók esetében pedig 12 hónapot biztosít. A garancia a mechanikus alkatrészekre vonatkozik, beleértve az akkumulátort, a töltőt, a motort és a sebességváltó mechanizmust. A garancia a következő esetekben nem érvényes:

- Az eszköz helytelen használata
- A jelen használati útmutatóban megadottak szerint el nem végzett karbantartás
- A szerszámon végzett módosítások
- Szerszámkárok még akkor is, ha tévedés okozta

- A képzetlen emberek által működtetett javítások által okozott károk
- Természeti események
- Az akkumulátor töltésének hiánya a szükséges gyakorisággal
- A normál használat során elhasználódó alkatrészek (pl. lánc, kormány) nem tartoznak a garancia hatálya alá.

A garancia csak azokra a termékekre érvényes, amelyeket a vásárlástól számított 30 napon belül regisztráltak a weboldalon keresztül.

További információért a következő címre írhat

info@volpioriginale.it

Aktiválja új elektronikus szerszámának garanciáját weboldalunkon keresztül:

<http://www.volpioriginale.it/garanzia/>



A vevőnek meg kell őriznie az értékesítési dokumentum (nyugta, számla) és a garanciális regisztráció másolatát is: e dokumentumok egy példányát a javítandó géppel együtt kell eljuttatni a Kereskedőhöz vagy a hivatalos szervizbe. Ezen dokumentumok hiányában a gépet minden esetben garancián kívülinek kell tekinteni.

19. Hibaelhárítás

Ügyeljen arra, hogy a szerszámot csak a szervizközpontjaink szakképzett szakemberei javítsák, kizárólag eredeti alkatrészeket használva pótalkatrészként.

Ez biztosítja a szerszám élettartamát és biztonságát.

Probléma	Lehetséges ok	Helyreállító intézkedés
La láncfűrész nem működik	Alacsony töltöttségű akkumulátor	Töltse fel az akkumulátort
	Akkumulátor lecsatlakoztatva	Csatlakoztassa az akkumulátort
	Kapcsoló meghibásodása	Küldés a szervizközpontba

Időszakos működés	Laza belső csatlakozások	Küldés a szervizközpontba
	Kapcsoló meghibásodása	
Láncfűtéses	Tönkrement lánc	Cserélje ki a láncot
	Rossz kenés	Ellenőrizze a kenést
	Sérült rúd	Cserélje ki a rudat
Rossz vágási felület	Nincs kenés, ami túlzott súrlódást eredményez.	Ellenőrizze a kenést
	Tönkrement lánc	Cserélje ki a láncot
	A vágási eredmény gyenge	Olvassa el figyelmesen a felhasználói kézikönyvet
	Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve	Töltse fel az akkumulátort
Nem töltődik fel. A töltő piros fénye villog	Az akkumulátor nincs megfelelően behelyezve az akkumulátortöltő csatlakozójába.	Helyesen helyezze be a csatlakozót
	A töltő nincs megfelelően csatlakoztatva a hálózati aljzathoz	Csatlakoztassa megfelelően
	Koszos akkumulátor pólusok	Tisztítsa meg a pólusokat
	Sérült akkumulátor	Cserélje ki az akkumulátort
	Sérült akkumulátortöltő	Cserélje ki az akkumulátortöltőt

20.Megfelelőségi nyilatkozat

CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT Fordítás az eredeti szövegből

I

La ditta

Davide e Luigi Volpi S.p.A.

Via San Rocco, 10 - 46040 Casalromano (MN) ITALIA



KIJELENTI, HOGY A GÉP

Denominazione:	Motosega a batteria
Tipo:	Linea Kamikaze-Volpi
Modello:	KVS2000

MEGFELEL A VONATKOZÓ KÖZÖSSÉGI HARMONIZÁCIÓS RENDELETNEK:

2006/42/EK IRÁNYELV	Gépekről szóló irányelv
2014/30/UE IRÁNYELV	Elektromágneses összeférhetőség
2014/35/UE IRÁNYELV	Kisfeszültségű irányelv

Hivatkozás a vonatkozó harmonizált szabványokra vagy más műszaki előírásokra való hivatkozás.
amelyre vonatkozóan megfelelőségi nyilatkozatot tesznek:

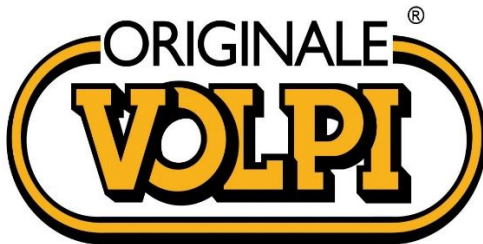
UNI EN ISO 12100:2010	EN 60745-1:2009
EN 55014-1:2017	EN 60335-1:2012
EN 55014-2:2015	EN 60335-2-29:2004
EN 61000-3-2:2014	EN 62233:2008
EN 61000-3-3:2013	EN 62133:2013

Persona autorizzata a costituire la documentazione tecnica:

NÉV:	Davide e Luigi Volpi S.p.A.
LAKHELY:	Via San Rocco 10 - 46040 Casalromano (MN) Italia

A jelen megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adjuk ki.

Casalromano, 10 Gennaio 2021


 Il legale rappresentante
 Eligio Volpi
**Davide e Luigi Volpi S.p.A.**

Via San Rocco, 10 - 46040 Casalromano (MN) Olaszország

www.volpioriginale.it - info@volpioriginale.it

YLBKVS2000_0-Liretto d'uso ITA

